

Description du produit

Le LikoStretch Mod 600 IC avec sangles est destiné au levage et au transfert horizontal dans les cas les plus difficiles. Les sangles de levage se glissent confortablement sous le patient évitant ainsi des retournements délicats. LikoStretch Mod 600 IC peut également être équipé de toiles de levage en filet plastique.

Le LikoStretch Mod 600 IC est proposé en deux modèles avec différentes largeurs : standard (70 cm) et large (80 cm).

Le LikoStretch Mod 600 IC peut être utilisé avec un certain nombre d'équipements de levage Liko, tels que des lèves-personnes stationnaires Likorall, Multirall, Liko MasterLift ainsi que mobiles Viking L, Viking XL et Golvo.

Dans ce document, la personne étant transférée est appelée le patient et celle qui l'aide l'assistant.

⚠ Il doit être prêté la plus grande attention aux textes qui suivent ce signe.

IMPORTANT !

Lire les notices d'emploi du lève-personnes et des accessoires avant utilisation. Lever et transférer une personne comporte toujours un certain risque. Il est important de bien comprendre le contenu de la notice d'emploi, et seul le personnel informé doit utiliser cet équipement. En cas de questions, ou si un point nécessite un éclaircissement, contacter Liko/Hill-Rom.

Table des matières

Conseils de sécurité	2
Définitions	3
Charge maximale	3
Accessoires recommandés	3-4
Montage.....	5
Lever avec des sangles.....	6-8
Lever avec une toile de levage.....	8-9
Ajuster le centre de gravité lors de l'utilisation de sangles/ toiles de levage.....	9
Précautions d'utilisation et entretien.....	10

△ ATTENTION !

La présente notice d'emploi contient d'importantes informations pour l'utilisateur de l'appareil.

Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent étudier et comprendre entièrement le contenu de la notice d'emploi. Pensez à ranger la notice de telle façon qu'elle reste toujours accessible à l'utilisateur de l'appareil.

Consignes de sécurité

△ Avant le transfert, n'oubliez pas:

- De contrôler que l'accessoire de levage est correctement fixé sur l'étrier.
- De lire les notices d'emploi du lève-personnes et des accessoires de levage.
- De contrôler que le personnel qui utilise le lève-personnes est informé de la façon dont il se manœuvre.
- Nous recommandons qu'au moins deux assistants soient présents lors du transfert d'un patient avec LikoStretch Mod 600 IC.
- De planifier l'opération, avant de lever, de façon à ce que cela se fasse de la manière la plus sûre et confortable possible.
- De contrôler que les roulettes du lit de la couchette, etc., sont verrouillées pendant l'opération. Cependant, les roulettes du lève-personnes mobile devront être déverrouillées lorsqu'il est utilisé avec un stretch.
- De contrôler que les sangles soient bien tendues, mais avant que le patient ne soit soulevé de sorte que les sangles du lève-personnes soient correctement accrochées au stretch.
- Le LikoStretch Mod 600 IC étant muni de sangles de levage autobloquantes, le patient doit être complètement à plat sur une surface solide avant que les sangles de levage ne soient desserrées.

△ Ne jamais laisser un patient sans surveillance lors d'une situation de transfert.

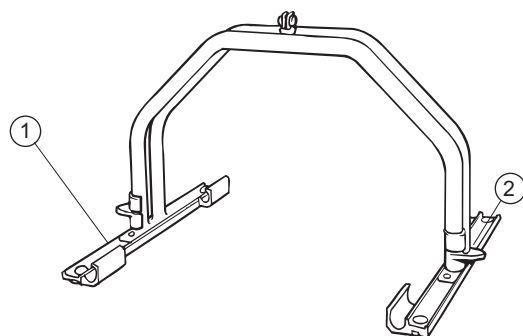


LikoStretch Mod 600 IC répond aux normes exigées par les directives médicotéchniques pour les produits de classe I (MDD 93/42/CEE). LikoStretch Mod 600 IC répond aux exigences de la norme EN ISO 10535:2006.

△ Le stretch ne doit en aucun cas être modifié. Si vous avez des questions, veuillez contacter Liko/Hill-Rom.

Charge maximale : 250 kg.

Définitions



- 1. Rail de levage
- 2. Verrou de sécurité

Deux modèles de LikoStretch Mod 600 IC sont proposés.

LikoStretch Mod 600 IC, standard

Art n° 3156065

Largeur 70 cm.

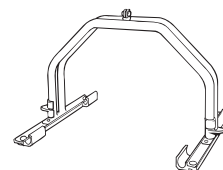
Max. 250 kg

LikoStretch Mod 600 IC, large

Art n° 3156065B

Largeur 80 cm.

Max. 250 kg



Une unité de levage complète se compose des accessoires de levage suivants : rails latéraux, sangles ou toile de levage. Consultez les *Accessoires recommandés* page 3-4.

Charge maximale

Différentes charges maximales autorisées peuvent s'appliquer à différents produits qui constituent un système de levage assemblé, et ce en fonction du modèle LikoStretch mod 600 IC et des accessoires de levage utilisés.

La charge maximale de l'unité de levage complète est toujours la charge maximale la plus faible parmi celles indiquées sur les différents produits. Par exemple : le LikoStretch Mod 600 IC a une charge maximale de 250 kg. S'il est équipé d'une fixation rapide universelle avec une charge max. de 300 kg, la charge maximale autorisée est de 250 kg pour l'unité complète de levage.

Étudiez le marquage du lève-personnes et des accessoires ou contactez votre représentant Liko/Hill-Rom si vous avez des questions.

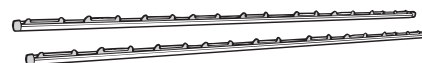
Accessoires recommandés

Rails latéraux 600 (paire)

Art n° 3166506

Pour tous les modèles. À utiliser avec les sangles.

Max. 250 kg

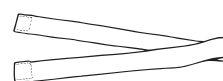


Sangles, mod 600 IC, 8 pièces/jeu

Art n° 3684001

Polyester.

Max. 250 kg indépendamment du nombre de sangles (6-8 pièces) utilisées.



Spatule, mod 600 IC

Art n° 3684002

Permet de glisser les sangles facilement et sans effort.



Toile de levage 800, standard

Largeur 80 cm, longueur 80 cm, tissu plastique.
Pour le LikoStretch Mod 600 IC, standard.
Max. 250 kg

Art n° 3682504

**Toile de levage 1800, standard**

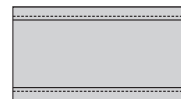
Largeur 80 cm, longueur 180 cm, tissu plastique.
Pour le LikoStretch Mod 600 IC, standard.
Max. 250 kg

Art n° 3682509

**Toile de levage 1800, large**

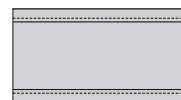
Largeur 90 cm, longueur 180 cm, tissu plastique.
Pour le LikoStretch Mod 600 IC, large.
Max. 250 kg

Art n° 3682508

**Toile de levage 1800 Solo**

Largeur 90 cm, longueur 180 cm, 2x10 pièces.
Matériau non tissé. Non lavable.
Pour le LikoStretch Mod 600 IC, large.
Max. 200 kg

Art n° 3682908-2

**Rails latéraux 800 (paire)**

Pour la toile de levage 800, standard.
Max. 250 kg

Art n° 3166508

**Rails latéraux 1800 (paire)**

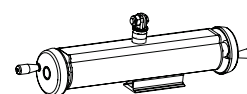
Pour la toile de levage 1800 standard,
toile de levage 1800 large et toile de levage 1800 Solo.
Max. 250 kg

Art n° 3166518

**Recentreur de civière**

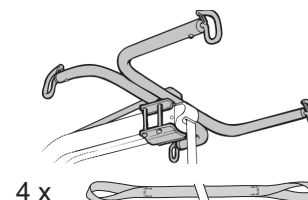
Accessoire recommandé pour l'équilibrage
du centre de gravité pendant le levage.
Max. 300 kg

Art n° 3156200

**Etrier de Stabilisation**

Fixation de mât Golvo pour le LikoStretch Mod 600 IC.
Se compose de 4 sangles. Recommandé si le LikoStretch
Mod 600 IC est utilisé avec le lève-personnes mobile Golvo
lorsqu'une stabilisation accrue est nécessaire pendant le levage.

Art n° 2001600

**Fixation rapide TDM**

La fixation rapide TDM de Liko fait partie d'un ensemble qui
permet un changement facile et rapide des accessoires de
levage sur les lève-personnes mobile et stationnaires de Liko.
Consultez le "Guide to Liko's Quick-release Hook System",
qui peut être téléchargé depuis notre site www.liko.com, ou
contactez Liko/Hill-Rom pour de plus amples informations sur
les possibilités du système de fixation rapide.
Max. 300 kg

Art n° 3156502

**Adaptateur 12 mm**

Max. 300 kg

Art n° 2016504

**Pèse-personnes**

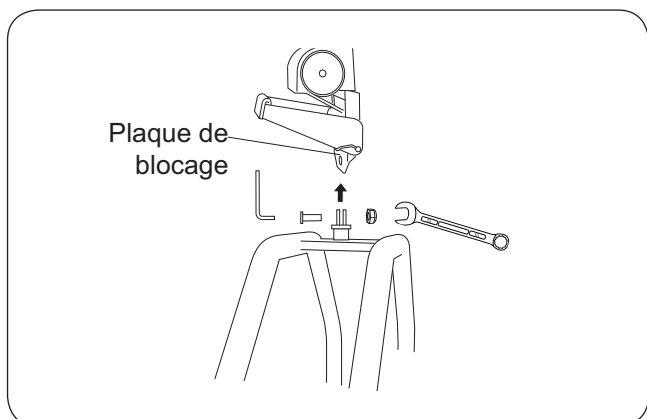
Pour les cas où l'on veut peser des personnes lors de l'utilisation
du LikoStretch Mod 600 IC, nous recommandons LikoScale 350
(l'adaptateur 2016504 est nécessaire).
LikoScale 350 est certifié selon la directive européenne NAWI 90/384
(Instruments de pesage à fonctionnement non automatique).
Contactez Liko/Hill-Rom pour davantage d'informations.

Art n° 3156228



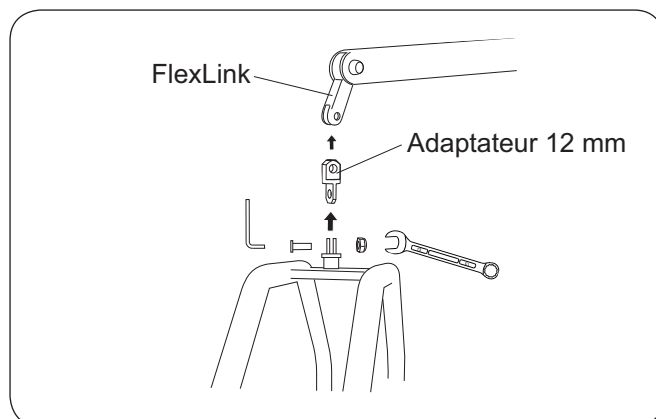
Montage

Montage fixe



Liko MasterLift, Likorall (pas R2R) et Golvo

LikoStretch Mod 600 IC est monté directement sur la plaque de blocage avec les vis et écrous M10x25. Outils recommandés : clé hexagonale 6 mm et clé plate 17 mm.

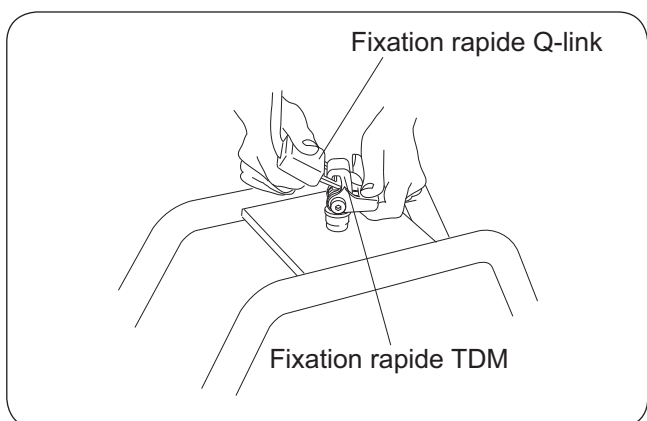


Viking L, Viking XL

Le LikoStretch Mod 600 IC est monté au moyen de l'adaptateur 12 mm (voir page 4) avec les vis et écrous M10x25.

Outils recommandés : clé hexagonale 6 mm et clé plate 17 mm.

Montage avec fixation rapide



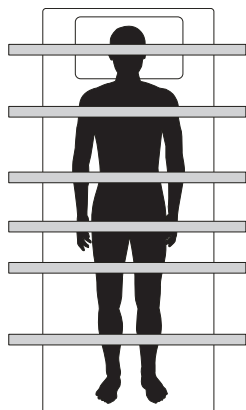
Le LikoStretch Mod 600 IC peut être équipé d'une fixation rapide TDM (voir page 4) pour un montage rapide et simple, sans outils, sur le lève-personnes.

Le lève-personnes doit être équipé d'une fixation rapide Q-link pour monter la fixation rapide TDM. Certains lèves-personnes de la gamme Liko (Multirall, Likorall R2R) sont munis de cet accessoire en standard, d'autres utilisés avec le LikoStretch Mod 600 IC peuvent être équipés de la fixation rapide Q-link, en option.

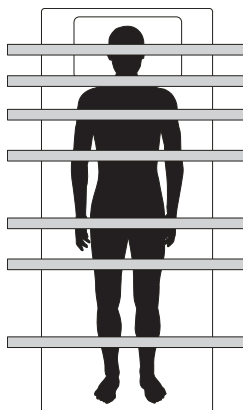
Lever avec des sangles

Placez les sangles de transport sur le corps du patient aux emplacements désirés; le nombre de sangles nécessaires est à déterminer par l'assistant responsable selon les cas (voir options ci-dessous). Pour des raisons de sécurité, LikoStretch Mod 600 IC est conçu de telle manière que les sangles de levage se bloquent automatiquement lorsqu'une charge est appliquée sur les sangles correctement accrochées. De ce fait, les patients doivent être descendus sur le lit avant le retrait des sangles.

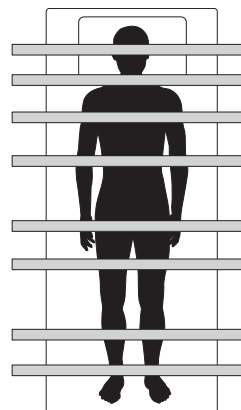
6 sangles



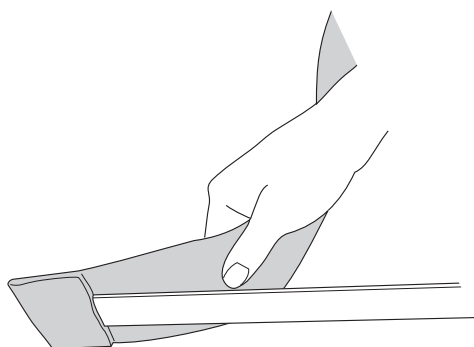
7 sangles



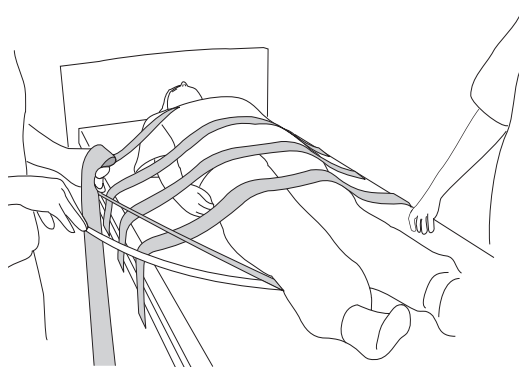
8 sangles



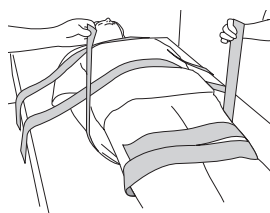
Posez tout d'abord les sangles sur le corps aux emplacements où elles seront ensuite soulevées.



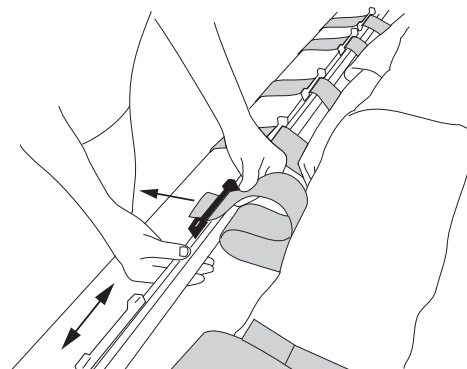
Insérez la spatule dans la petite pochette sur la sangle. Tournez la sangle de manière à ce que la pochette soit dessous la sangle. Le positionnement des sangles est plus aisé si le drap de la surface/lit est tendu et uniforme.



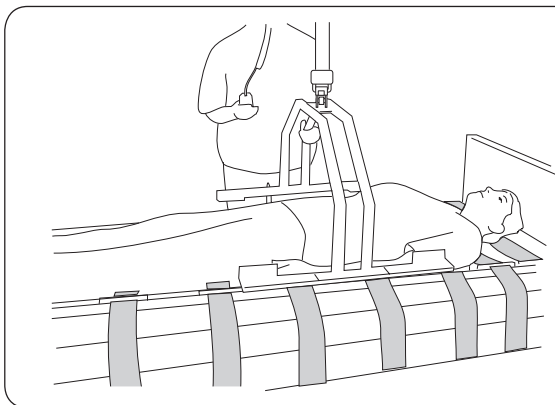
Placez les sangles sous le patient en utilisant la spatule. Maintenez la sangle à un angle d'environ 40° par rapport au lit et poussez avec précaution la spatule diagonalement vers le bas et l'intérieur.



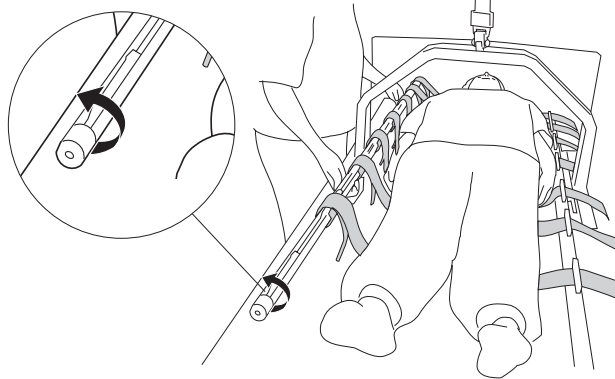
Saisissez la sangle sur le côté opposé et tirez-la de manière à ce qu'elle dépasse de la même longueur des deux côtés. Lorsque toutes les sangles sont positionnées, arrangez les extrémités de sangle sur le patient.



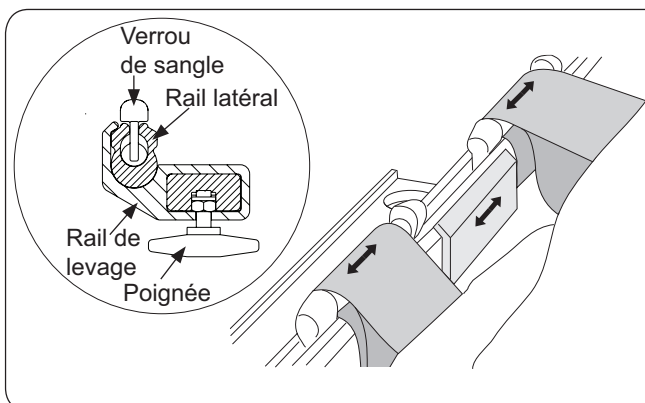
Déposez les rails latéraux et faites passer les sangles par les verrous de sangle comme illustré. **ATTENTION ! Commencez toujours par les sangles de la tête.** Les verrous de sangles peuvent glisser latéralement pour être de niveau avec les sangles de levage.



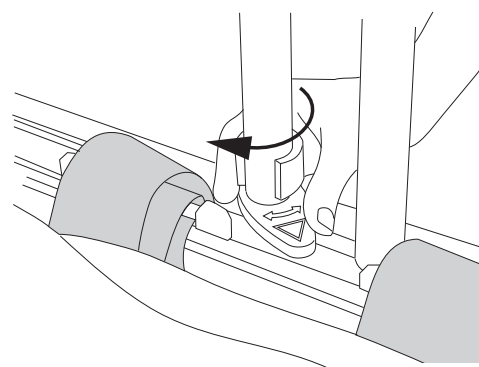
Descendez le stretcher au-dessus du centre de gravité du patient, normalement juste en dessous du nombril.



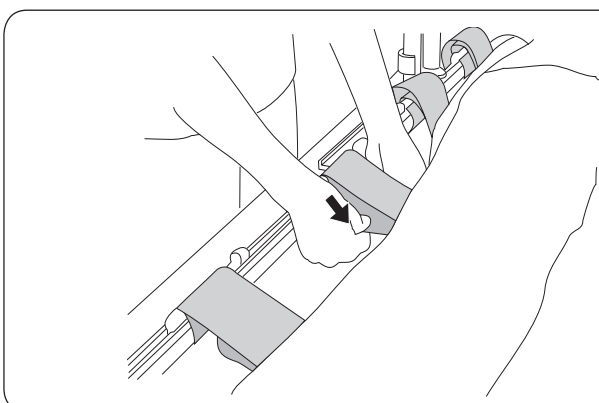
Tirez le rail latéral vers vous. Tournez-le alors d'un tour complet (360°), comme indiqué sur l'illustration. **ATTENTION ! Les extrémités de sangle sont alors en dessous.**



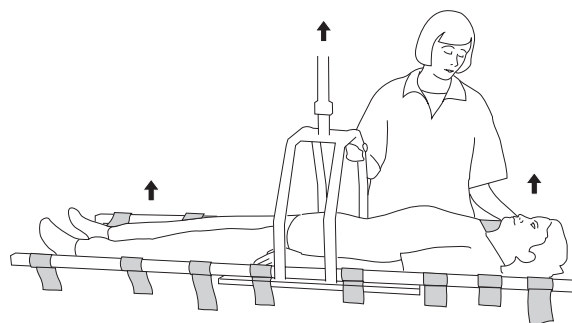
Placez les rails latéraux dans le rail de levage du stretcher de manière à ce qu'ils se bloquent en place. Contrôlez que les sangles de levage ne sont pas coincées entre le rail de levage et les rails latéraux; ajustez le rail de levage avec la poignée ou repositionnez la sangle de levage en cas de coincement.



Faites pivoter le verrou de sécurité rouge par-dessus le rail de levage. (A noter qu'un pivotement partiel c.-à-d. moins de 180° empêchera le décrochage accidentel du rail latéral.)



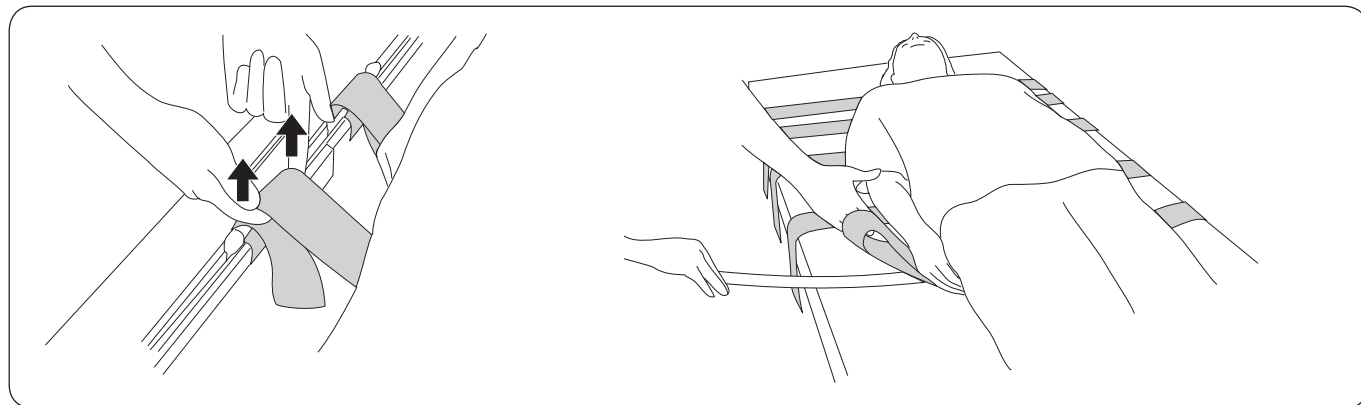
Serrez chaque sangle de levage en tirant sur l'extrémité de la sangle - légèrement vers le bas dans la direction du patient, comme indiqué sur l'illustration.



Le levage peut commencer. Vérifiez que le patient est dans la bonne position, c.-à-d. horizontalement ou normalement avec la tête légèrement plus haute. Consultez *Ajuster le centre de gravité lors de l'utilisation de sangles/toiles de levage* page 9.



Une fois le levage terminé, retirez les sangles de levage comme cela est décrit ci-dessous.

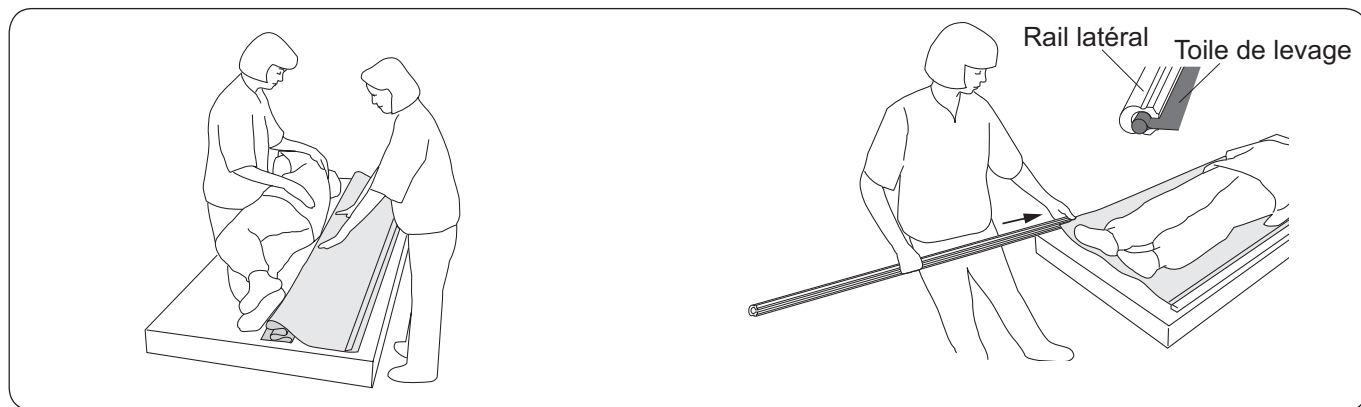


Descendez le patient sur une base solide. Desserrez les sangles de levage en les soulevant, comme indiqué sur l'illustration. Une fois les sangles de levage desserrées, le rail latéral peut être décroché et retiré. Rappelez-vous de remettre le verrou de sécurité en position à 90° par rapport au rail de levage.

Retirez avec précaution les sangles de levage en les guidant sous le patient à l'aide de la spatule. Poussez les extrémités de sangle sous les sangles de levage pour minimiser la friction. Vous pouvez également tirer avec précaution les sangles de levage de dessous le patient sans la spatule.

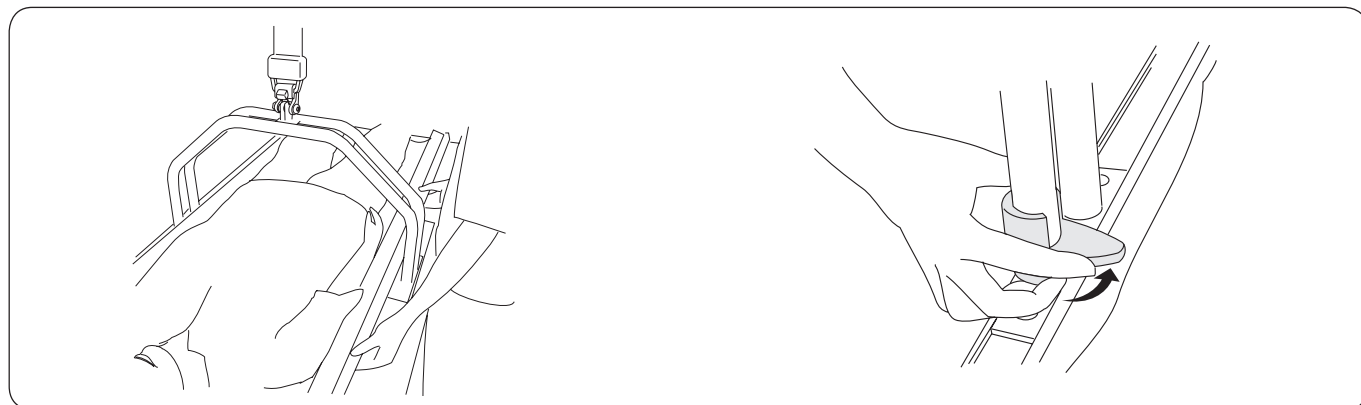
Lever avec une toile de levage

Liko recommande l'utilisation de la toile de levage 1800 ou plus courte et des rails latéraux de longueur correspondante. Consultez les *Accessoires recommandés* page 3-4.



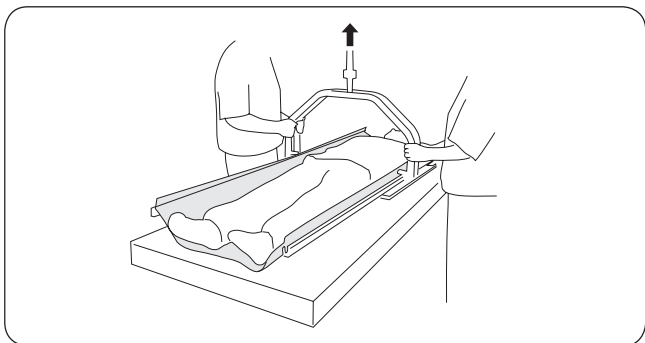
Tournez le patient sur le côté. Posez la toile de levage avec le rabat libre sur le haut en la poussant sous le patient aussi loin que possible. Pliez alors la toile une ou deux fois pour la répartir uniformément sous le corps. Remettez le patient sur le dos. Tirez doucement la toile sous le patient.

Enfilez les rails de levage par-dessus les bords longs de la toile de levage.



Descendez le stretcher au-dessus du centre de gravité du patient, normalement juste en dessous du nombril. Placez les rails latéraux dans les rails de levage de manière à ce qu'ils se bloquent en position lorsque la charge est appliquée sur la toile de levage.

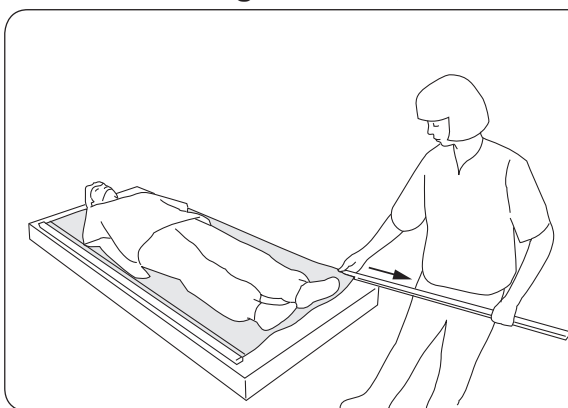
Tournez le verrou de sécurité de 180° par-dessus le rail latéral.



Le levage peut commencer. Vérifiez que le patient est bien équilibré lorsqu'il est soulevé et de préférence avec la tête légèrement surélevée.

Consultez *Ajuster le centre de gravité lors de l'utilisation de sangles/toiles de levage* page 9.

Une fois le levage terminé, retirez la toile de levage comme cela est décrit ci-dessous.



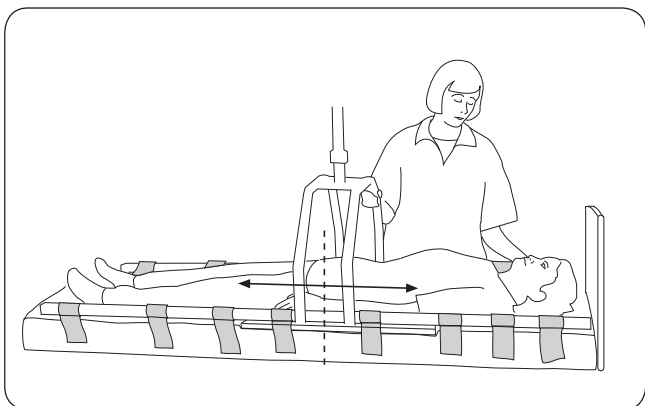
△ Retirez les rails latéraux avant d'enlever la toile de levage de manière à ce qu'ils ne soient pas piégés sous le patient lorsqu'il est tourné.



Tournez le patient sur le côté. Posez la toile de levage uniformément pliée sous le patient. Retournez le patient sur le dos et faites glisser la toile de levage avec précaution.

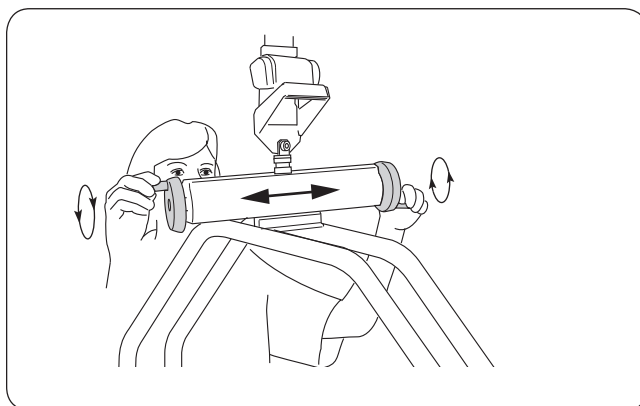
Ajuster le centre de gravité lors de l'utilisation de sangles/toiles de levage

En ajustant la position du stretcher.



Si le patient n'est pas équilibré pendant le levage, descendez le patient sur une surface ferme de manière à ce que les sangles ne supportent plus le poids. Dans cette position les rails latéraux peuvent être déplacés le long du rail de levage du stretcher de manière à obtenir un bon équilibre.

Avec le recentreur de civière



Lorsque le patient est levé, le centre de gravité peut facilement être régulé avec le recentreur de civière (voir page 4) en tournant les boutons du recentreur de civière.

Précautions d'utilisation et entretien

Précautions d'utilisation et entretien

Pour une utilisation sans problème, certains détails doivent être contrôlés chaque jour d'utilisation du stretcher :

- inspectez le stretcher et les accessoires de levage et contrôlez qu'ils ne sont pas endommagés
- contrôlez le fonctionnement des verrous de sécurité.

Au besoin, nettoyez le stretcher à l'eau chaude ou à l'alcool.

ATTENTION ! Ne pas employer de détergent contenant du phénol ou du chlore, ceux-ci pouvant détériorer les matériaux en aluminium et polyamide.

△ **Le stretcher ne doit pas être exposé à l'eau courante.**

Le stretcher doit être inspecté au moins une fois par an. Consultez le protocole d'inspection périodique Liko.

△ IMPORTANT !

Les réparations et l'entretien ne peuvent être effectués que par le personnel agréé Liko et avec des pièces de rechange originales.

Service après-vente

Liko/Hill-Rom offre la possibilité de souscrire un contrat de service après-vente pour l'entretien et les tests réguliers de vos produits Liko. Contactez votre représentant Liko/Hill-Rom pour de plus amples informations.

Durée de vie estimée

Le produit a une durée de vie estimée de 10 ans si son utilisation est correcte et si la maintenance et l'inspection périodique sont effectuées conformément aux instructions de Liko.

Transport et stockage

L'environnement où le stretcher est transporté et conservé doit avoir une température comprise entre 10 et 40 °C et une humidité relative comprise entre 30 et 75 %. La pression atmosphérique doit être comprise entre 700 et 1060 hPa.

Recyclage

Vous trouverez les instructions sur le mode de recyclage de votre produit Liko sur notre site : www.liko.com.

Changements dans les produits

Les produits Liko sont sans cesse développés, c'est pourquoi nous nous réservons le droit d'effectuer des changements dans les produits sans information préalable. Contactez votre représentant Liko/Hill-Rom pour des conseils ou des renseignements sur d'éventuelles mises à jour.

Design and Quality by Liko in Sweden

*Liko est certifié ISO 9001 Qualité et son équivalent pour les dispositifs médicaux, ISO 13485.
Liko est certifié ISO 14001 Environnement.*



A  Company

www.liko.com

Fabricant :

Liko AB
Nedre vägen 100
SE-975 92 Luleå
Sweden
info@liko.se